## Request to Attending Physician 担当医へのお願い

- 1. Please fill in this form so that the patient may claim the health insurance benefit. この様式は患者の健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
- 2. This form should be completed and signed by the attending physician. この様式は担当医が記入し、かつ署名してください。

Form C 様式C

3. One form for each month and one form for hospitalization/ outpatient (home visit) should be filled out. 各月毎、また入院・入院外毎につき、この様式 1 枚が必要です。

## Attending Dentist's Statement

歯	斗 診 療 内 容 明 細	書				
1 . Name of Patient(Last, First) 患者名	Age(Date of birth) 年齢(生年月日)		Sex 性別	(Male · Female)		
2 . Date of first Diagnosis 初診日	3 . Days of Diagnosis and T 診療日数	Treatment days				
Permanent tooth	Pr	imary too	th			
$(Upper) = \frac{1}{12} \frac{1}{13} \frac{1}{15} \frac{1}{5} \frac{1}{5}$	9 10 11 12 13 14 15 15 15 17 17 17 18 17 17 18 17 17 18 17 17 18 17 17 17 18 17 17 17 18 18 17 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	(N) A B	DE	FGH LU E		
(Lower) 32 31 30 29 28 27 25 25	24/23/22/21/20/19/18/17/ E	T's	ROAF	E CHILD E		
Type of Treatment 治療の分類						
Dental Treatment	Localization of Teeth Examined			Fee		
歯科治療		MO. DA.	YR.	治療費		
Iinitial Office Visit 初診料						
X - Ray Examination レントゲン検査						
Dental Pulp Extirpation 抜髄						
Operation 手術						
Extraction 抜歯						
Filling 充填						
Inlay インレー	-					
Metal Crown 金属冠						
Post Crown 継続歯						
Jacket Crown ジャケット冠						
Bridge Work ブリッジ						
Plate Denture 有床義歯 Partial Denture 局部義歯						
Complete Denture 総義歯						
Treatment of Pyorrhea Alveolaris 歯槽膿漏処置						
Medicine 投薬						
The Others その他				,		
	I	Total	合計			
Name and Address of Attendin 担当医の名前及び住所	g Physician					
Name <u>Last(姓)</u>	First(名) Title(称号)					
Address Home(自宅)	Phone(電話)					
Office(病院または診療		Phor	ne	,		
Date(日付) Signature(署名) Attending Physician(法						
	Reference Number of yo					
	診療録の番号					

## 様式C 邦訳

Permanent tooth			Primary tooth				
(Upper) $= \frac{1}{12} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{4}{5} \frac{6}{6} \frac{7}{8} \frac{8}{22} \frac{3}{1} \frac{1}{30} \frac{2}{30} \frac{28}{28} \frac{27}{21} \frac{28}{25} \frac{28}{27}$	9 10 11 12 13 14 15 15 2	HT)			FGHIJ,		
(Lower) (Lower) (2) (32) (31) (30) (29) (28) (27) (26) (27)	24/22/22/21/20/19/18/17	(RIGHT)					
治療の分類							
歯科治療	患歯部位	J	月日年		治療費		
初診料							
レントゲン検査							
抜髄							
手術							
抜歯							
充填							
インレー							
金属冠					,		
継続歯							
ジャケット冠							
ブリッジ							
有床義歯 局部義歯 総義歯							
歯槽膿漏処置							
投薬							
その他							
				合計			

翻訳者 住所			
氏名			
電話			